



שם הפרויקט:

\_\_/\_\_/\_\_

## חוברת מוצר Damp proof IP65 OSRAM Ledvance

שם הפרויקט: \_\_\_\_\_

שם יועץ החשמל: \_\_\_\_\_

| תוכן עניינים :                                               |
|--------------------------------------------------------------|
| • דף קטלוג - ניסקו                                           |
| • תעודת בדיקה ת"י 20 חלק 2.1 מכון התקנים הישראלי             |
| • בדיקת CB-TUV לבטיחות פוטו-ביולוגית IEC 62471 RG 0 (Exempt) |

תאריך עריכת רביזיה 11:47 28/09/2016

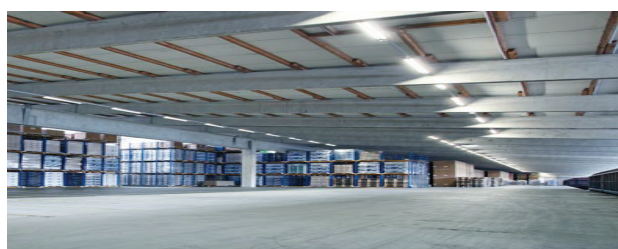
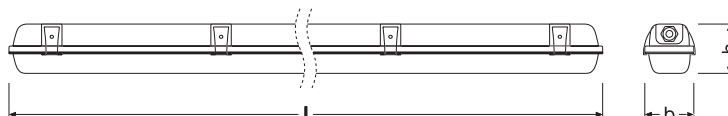
## LEDVANCE® DAMP PROOF הרמטי כיבר לד IP-65



### יישומים:

- להתקנה באזורים תעשייתיים ומחסנים
- חניונים ומעברים
- מוסכים
- מפעלים ופסי יצור

### מידות:



### מפרט טכני:

- גוון אור לבחירה: 4000K / 6500K
- עד 6400lm
- זווית הארה 180°
- מתח 230V
- CRI>80
- דרגת אטימות IP-65. דרגת חוזק מכאני IK-08
- בסיס: PC בגוון אפור, כיסוי- PC אטום למחצה
- טמפרטורת סביבה -30...+40°C
- סוג בידוד I
- אורך חיים - 50,000 שעות (L70/B50)
- אחריות - 5 שנים

### יתרונות המוצר:

- אחידות אורית וזווית פיזור רחבה
- חסכון של כ-50% בהשוואה לגופי תאורה מסורתיים
- מודול LED אינטגרלי עם כיסוי הניתן לתליה מהגוף,
- לחיווט בידיים חופשיות ולהגנה על המתקין והמודול
- התקנה קלה, ללא צורך בכלים (Tool Free)
- תופסני נירוסטה עם ברגי חיזוק למניעת גניבה
- אפשרות לשרשור בין גופים
- בהתאמה מלאה לתקני CE, CB, TUV SUD

### מאפיינים טכניים:

| מק"ט     | תיאור פריט                | ברקוד (EAN)   | הספק (W) | גוון אור (K) | שטף אור (lm) | יעילות אורית (lm/W) | מידות גוף (mm) | גובה (mm) | משקל (kg) | ברוטו (שט) |
|----------|---------------------------|---------------|----------|--------------|--------------|---------------------|----------------|-----------|-----------|------------|
| 10586129 | DAMP PROOF 39W/6500K IP65 | 4058075000865 | 39       | 6500         | 4400         | 115                 | 95 x 1200      | 78        | 1.99      | 515        |
| 10586155 | DAMP PROOF 55W/6500K IP65 | 4058075000889 | 55       | 6500         | 6400         | 115                 | 95 x 1500      | 78        | 2.72      | 760        |
| 10584121 | DAMP PROOF 21W/4000K IP65 | 4058075000902 | 21       | 4000         | 2400         | 115                 | 95 x 1200      | 78        | 1.99      | 440        |
| 10584129 | DAMP PROOF 39W/4000K IP65 | 4058075000926 | 39       | 4000         | 4400         | 115                 | 95 x 1200      | 78        | 1.99      | 515        |
| 10584155 | DAMP PROOF 55W/4000K IP65 | 4058075000964 | 55       | 4000         | 6400         | 115                 | 95 x 1500      | 78        | 2.72      | 760        |



# מכון התקנים הישראלי

המעבדה לחשמל

**תעודת בדיקה מספר 9654376497**

בהתאם לסעיף 12 לחוק התקנים תשי"ג - 1953

## פרטי ההזמנה

שם המזמין : ניסקו חשמל ואלקטרוניקה בע"מ  
מענו : ת.ד. 371 מודיעין 61131  
תאריך ההזמנה : 16/06/29

## תאור המוצר

מנורה - קבועה למטרות כלליות  
דגם הנבדק : Damp Proof LED 1500 55W/6500K IP65 : מנורה מוגנת מים IP65, LED  
55W  
יצרן : LEDVANCE OSRAM  
ארץ יצור : סין

## פרטי הנטילה

המדגם ניטל בתאריך : 16/06/29 הנוטל : המזמין  
כמות במדגם : 1

## מהות הבדיקה: בדיקת דגם במסגרת צו-יבוא חופשי: אימות תעודה להכרה

התאמה לסעיפים: של התקן הישראלי ת"י 20 חלק 2 חלק עשרוני 1 - מנורות: מנורות קבועות למטרות כלליות, מיולי 1997

מסמך זה אינו היתר תו תקן

תוצאות הבדיקה במסמך זה  
מתייחסות רק לפריט שנבדק.

מסמך זה מכיל 6 דפים  
ואין להשתמש בו אלא במלואו.

## מסקנות הבדיקה

המוצר הנבדק מתאים לסעיפי התקן.  
פרוט התוצאות מצוי בדפים הפנימיים.

הערות:

אימות תעודת CB TEST CERTIFICATE מספר: SG-LE-01747  
שהופקה ע"י: TUV SUD בתאריך: 15/06/2016  
TRADE MARK:.....LEDVANCE OSRAM  
פירוט הדגמים ראה בגוף התעודה. MODEL/TYPE:.....  
TEST REPORT REF. No: 083-1656001-000 14/06/2016

בדיקה זו מתייחסת למוצר אחד שהובא למכון ביוזמת  
הלקוח ואין לבדיקה כל קשר למשלוח כלשהו.

(מספר הפרק בסוגריים מתייחס לפרק בתקן ת"י 20 חלק 1)

2016/08/07

תאריך הפקת תעודה

יאן אילייב תפקיד בודק

שם המאשר:

## תעודת בדיקה מספר 9654376497

בהתאם לסעיף 12 לחוק התקנים תשי"ג - 1953

דף 2 מתוך 6

## תאור מורחב של המוצר

**תאור:** המוצר הנבדק הינו מנורת לד קיר/תקרה, המיועדת להתקנה על משטח דליק,

תוצרת- LEDVANCE OSRAM, פירוט הדגמים ראה בהמשך, ארץ ייצור- סין.

סוג ההגנה מפני הלם חשמלי: <I>.

דרגת ההגנה מפני אבק ומים: IP65.

מעטפת המנורה עשויה מחומר פלסטי, מגש הציווד עשוי מחומר מתכתי.

להלן פירוט הדגמים:

\*\*\*\*\*

Damp Proof LED 1500 55W/6500K IP65: 55W; - דגם- (1

מיועדת לתאורה בעזרת 144 דיודות פולטות אור (LED), בהספק כולל של 55W.

LED Driver מדגם- LGL56W070D.

אורך המנורה- 150 ס"מ

\*\*\*\*\*

Damp Proof LED 1500 55W/4000K IP65: 55W; - דגם- (2

מיועדת לתאורה בעזרת 144 דיודות פולטות אור (LED), בהספק כולל של 55W.

LED Driver מדגם- LGL56W070D.

אורך המנורה- 150 ס"מ

\*\*\*\*\*

Damp Proof LED 1200 39W/6500K IP65: 39W; - דגם- (3

מיועדת לתאורה בעזרת 96 דיודות פולטות אור (LED), בהספק כולל של 39W.

LED Driver מדגם- LGL40W050D.

אורך המנורה- 120 ס"מ

\*\*\*\*\*

Damp Proof LED 1200 39W/4000K IP65: 39W; - דגם- (4

מיועדת לתאורה בעזרת 96 דיודות פולטות אור (LED), בהספק כולל של 39W.

LED Driver מדגם- LGL40W050D.

אורך המנורה- 120 ס"מ

## תעודת בדיקה מספר 9654376497

בהתאם לסעיף 12 לחוק התקנים תשי"ג - 1953

דף 3 מתוך 6

\*\*\*\*\*

Damp Proof LED 1200 21W/4000K IP65: 21W; - דגם- (5

מיועדת לתאורה בעזרת 52 דיודות פולטות אור (LED), בהספק כולל של 21W.

LED Driver מדגם- LGL20W025D.

אורך המנורה- 120 ס"מ

\*\*\*\*\*

הרכיבים הבאים זהים בכל הדגמים:

(1) מהדקי זינה תוצרת- TOP, דגם- TB-7020B, מעבדה מאשרת- TUV R.

נתונים טכניים: 16A/450V.

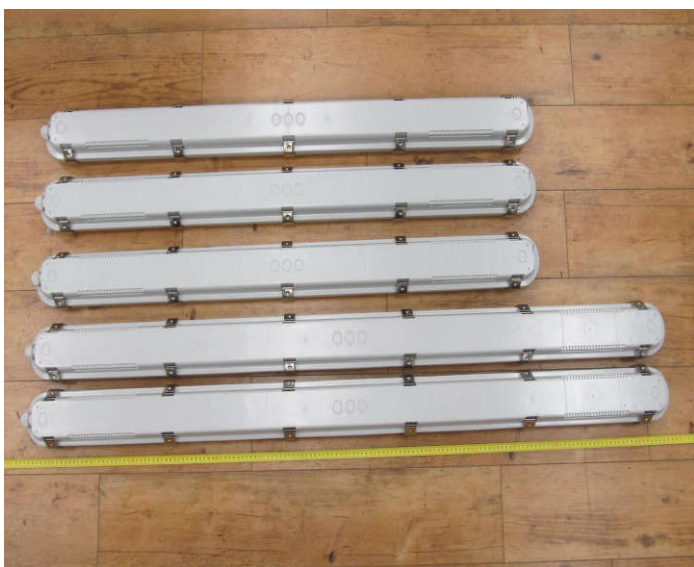
(2) מוליכים פנימיים תוצרת- Cixi Hongyu, דגם- H05V-U, מעבדה מאשרת- VDE,

נתונים טכניים: 1x0.5mm<sup>2</sup>.

(3) מחבר מהיר זכר/נקבה בין הדרייבר למודול.

חיבור המנורה לזינה נעשה ע"י מהדקי זינה.

תמונות מצורפות.

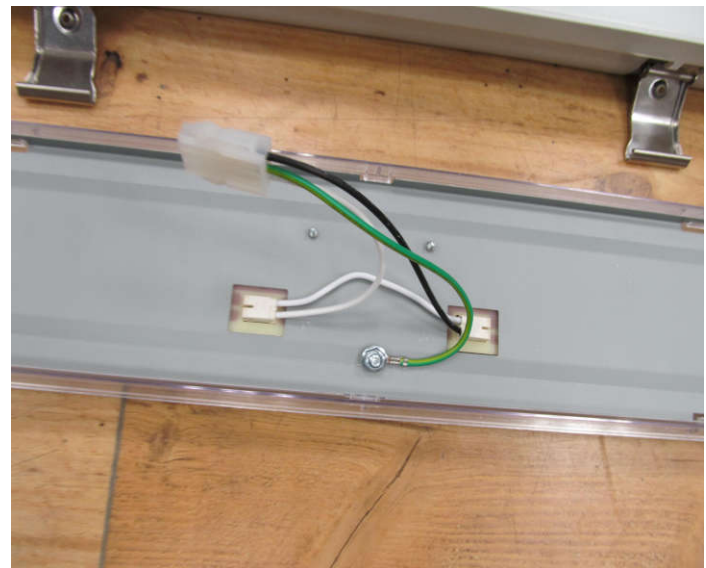
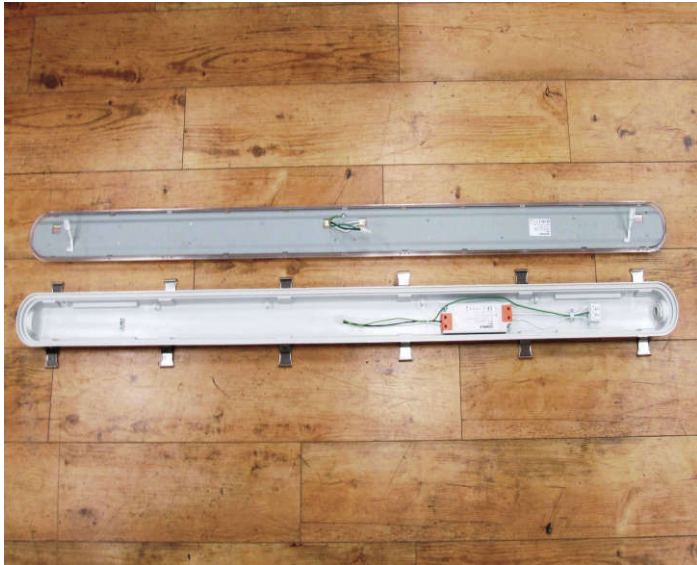




# תעודת בדיקה מספר 9654376497

בהתאם לסעיף 12 לחוק התקנים תשי"ג - 1953

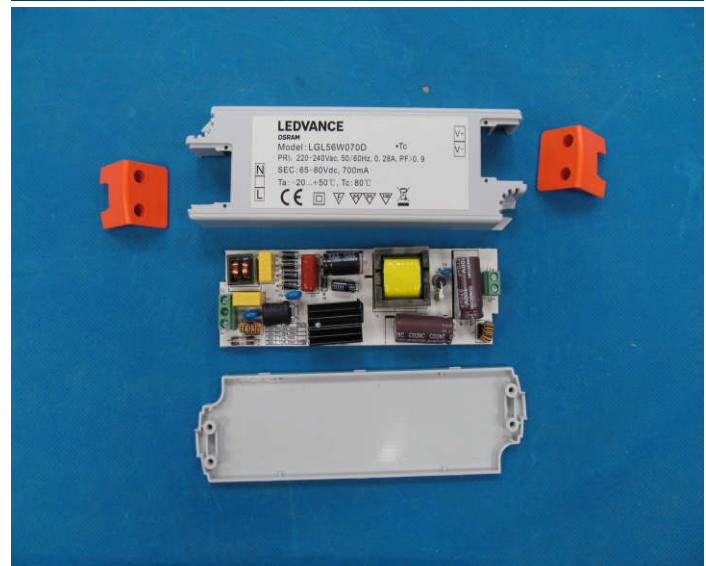
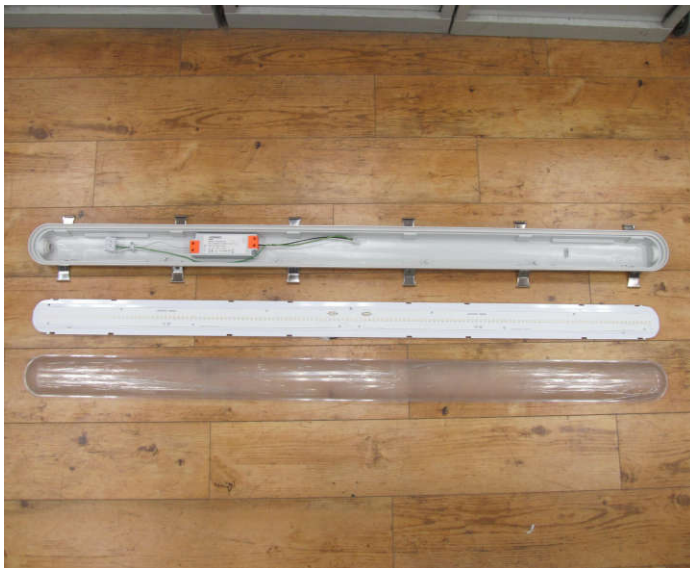
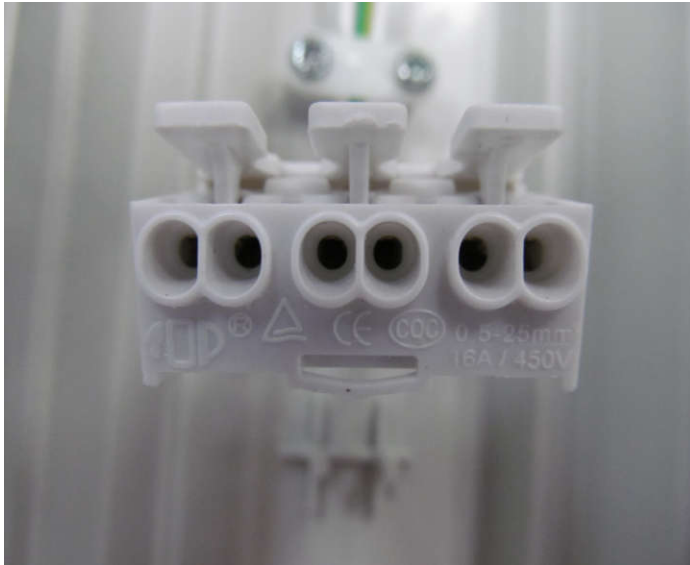
דף 4 מתוך 6



# תעודת בדיקה מספר 9654376497

בהתאם לסעיף 12 לחוק התקנים תשי"ג - 1953

דף 5 מתוך 6







## תעודת בדיקה מספר 9654376497

בהתאם לסעיף 12 לחוק התקנים תשי"ג - 1953

דף 6 מתוך 6

| מספר סעיף | תאור סעיף                                    | ליקויים | מסקנה |
|-----------|----------------------------------------------|---------|-------|
| 1.2       | דרישות בדיקה כלליות (פרק 0.5 - רכיבי מנורות) |         | מתאים |
| 1.5       | סימון (פרק 3)                                |         | מתאים |
| 1.8       | אמצעי הארקה (פרק 7)                          |         | מתאים |
| 1.10      | תיול חיצוני ופנימי (פרק 5)                   |         | מתאים |
| 1.11      | הגנה מפני הלם חשמלי (פרק 8)                  |         | מתאים |
| 1.14      | התנגדות הבידוד וחוזק חשמלי (פרק 10)          |         | מתאים |

סוף תעודת הבדיקה



Ref. Certif. No.

SG-LE-01747

IEC SYSTEM FOR MUTUAL RECOGNITION OF TEST  
CERTIFICATES FOR ELECTRICAL EQUIPMENT (IECEE)  
CB SCHEME

SYSTEME CEI D'ACCEPTATION MUTUELLE DE  
CERTIFICATS D'ESSAIS DES EQUIPEMENTS  
ELECTRIQUES (IECEE) METHODE OC

## CB TEST CERTIFICATE CERTIFICAT D'ESSAI OC

Product  
Produit

Fixed general purpose luminaires

Name and address of the applicant  
Nom et adresse du demandeur

LEDVANCE GmbH  
Steinerne Furt 62  
86167 Augsburg, GERMANY

Name and address of the manufacturer  
Nom et adresse du fabricant

LEDVANCE GmbH  
Steinerne Furt 62, 86167 Augsburg, GERMANY

Name and address of the factory  
Nom et adresse de l'usine

Longer Lighting Co., Ltd.  
Zonghan Street, 315301 Cixi City, Zhejiang, PEOPLE'S REPUBLIC OF  
CHINA

Ratings and principal characteristics  
Valeurs nominales et caractéristiques principales

Rated voltage: 220-240V~  
Rated frequency: 50/60Hz  
Rated power:  
Damp Proof LED 1200 39W/6500K IP65: 39W;  
Damp Proof LED 1500 55W/6500K IP65: 55W;  
Damp Proof LED 1200 21W/4000K IP65: 21W;  
Damp Proof LED 1200 39W/4000K IP65: 39W;  
Damp Proof LED 1500 30W/4000K IP65: 30W;  
Damp Proof LED 1500 55W/4000K IP65: 55W  
Protection Class: I  
Degree of protection: IP65

Model/type Ref.  
Ref. de type

Damp Proof LED 1200 39W/6500K IP65;  
Damp Proof LED 1500 55W/6500K IP65;  
Damp Proof LED 1200 21W/4000K IP65;  
Damp Proof LED 1200 39W/4000K IP65;  
Damp Proof LED 1500 30W/4000K IP65;  
Damp Proof LED 1500 55W/4000K IP65

Additional information (if necessary)  
Information complémentaire (si nécessaire)

Comply with IEC 62493(ed.2)

A sample of the product was tested and found  
to be in conformity with  
Un échantillon de ce produit a été essayé et a été  
considéré conforme à la

IEC 60598-1(ed.8)  
IEC 60598-2-1(ed.1);am1  
IEC 62471(ed.1)

as shown in the Test Report Ref. No.  
which forms part of this certificate  
comme indiqué dans le Rapport d'essais numéro  
de référence qui constitue une partie de ce  
certificat

TÜV SÜD PSB Pte Ltd  
083-1656001-000

This CB Test Certificate is issued by the National Certification Body  
Ce Certificat d'essai OC est établi par l'Organisme **National de Certification**

Date, 2016-06-15  
CBS 16 06 95688 025

  
( Na Zhang )



TÜV SÜD PSB Pte Ltd · 1 Science Park Drive · Singapore 118221

PSB Singapore

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                           |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Test Report issued under the responsibility of:</b><br><br><b>NCB TÜV SÜD PSB</b><br><b>1 Science Park Drive, 118221 Singapore</b><br><b>Singapore</b> |  |
| <p style="text-align: center;"><b>TEST REPORT</b><br/> <b>IEC 62471</b><br/> <b>Photobiological safety of lamps and lamp systems</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                           |                                                                                     |
| <b>Report Reference No.</b> .....: 083-1656001-000 attachment 1<br><b>Date of issue</b> .....: 2016-06-14<br><b>Total number of pages</b> .....: 18 pages                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                           |                                                                                     |
| <b>CB Testing Laboratory</b> .....: TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch<br><b>Address</b> .....: No.151 Heng Tong Road. Shanghai 200070 P.R. China                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                           |                                                                                     |
| <b>Applicant's name</b> .....: LEDVANCE GmbH<br><b>Address</b> .....: Steinerne Furt, 62, 86167, Augsburg; Germany                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                           |                                                                                     |
| <b>Test specification:</b><br><b>Standard</b> .....: IEC 62471:2006 (First Edition)<br><b>Test procedure</b> .....: CB Scheme<br><b>Non-standard test method</b> .....: N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                           |                                                                                     |
| <b>Test Report Form No.</b> .....: IEC62471A<br><b>TRF Originator</b> .....: VDE Testing and Certification Institute<br><b>Master TRF</b> .....: Dated 2009-05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                           |                                                                                     |
| <p><b>Copyright © 2009 IEC System for Conformity Testing and Certification of Electrical Equipment (IECEE), Geneva, Switzerland. All rights reserved.</b></p> <p>This publication may be reproduced in whole or in part for non-commercial purposes as long as the IECEE is acknowledged as copyright owner and source of the material. IECEE takes no responsibility for and will not assume liability for damages resulting from the reader's interpretation of the reproduced material due to its placement and context.</p> <p>If this Test Report Form is used by non-IECEE members, the IECEE/IEC logo and the reference to the CB Scheme procedure shall be removed.</p> |                                                                                                                                                           |                                                                                     |
| <p><b>This report is not valid as a CB Test Report unless signed by an approved CB Testing Laboratory and appended to a CB Test Certificate issued by an NCB in accordance with IECEE 02.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                           |                                                                                     |
| <b>Test item description</b> .....: Fixed general purpose luminaires (Damp Proof LED)<br><b>Trade Mark</b> .....: <br><b>Manufacturer</b> .....: Longer Lighting Co., Ltd.<br><b>Model/Type reference</b> .....: Refer to 083-1656001-000<br><b>Ratings</b> .....: Refer to 083-1656001-000                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                           |                                                                                     |

|                                                                                                                      |  |                                                           |                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Test item particulars</b> .....                                                                                   |  | Fixed general purpose luminaires (Damp Proof LED)         |                                                                                                 |
| Tested lamp .....                                                                                                    |  | <input checked="" type="checkbox"/> continuous wave lamps | <input type="checkbox"/> pulsed lamps                                                           |
| Tested lamp system .....                                                                                             |  | LED lamp                                                  |                                                                                                 |
| Lamp classification group .....                                                                                      |  | <input checked="" type="checkbox"/> exempt                | <input type="checkbox"/> risk 1 <input type="checkbox"/> risk 2 <input type="checkbox"/> risk 3 |
| Lamp cap .....                                                                                                       |  | N/A                                                       |                                                                                                 |
| Bulb .....                                                                                                           |  | Original LED bulb                                         |                                                                                                 |
| Rated of the lamp .....                                                                                              |  | 220-240V~, 50/60Hz,                                       |                                                                                                 |
| Furthermore marking on the lamp.....                                                                                 |  | N/A                                                       |                                                                                                 |
| Seasoning of lamps according IEC standard .....                                                                      |  | N/A                                                       |                                                                                                 |
| Used measurement instrument.....                                                                                     |  | Normal use                                                |                                                                                                 |
| Temperature by measurement.....                                                                                      |  | 25 °C                                                     |                                                                                                 |
| Information for safety use .....                                                                                     |  | For general purpose use                                   |                                                                                                 |
| <b>Possible test case verdicts:</b>                                                                                  |  |                                                           |                                                                                                 |
| — test case does not apply to the test object..... : N/A                                                             |  |                                                           |                                                                                                 |
| — test object does meet the requirement..... : P (Pass)                                                              |  |                                                           |                                                                                                 |
| — test object does not meet the requirement..... : F (Fail)                                                          |  |                                                           |                                                                                                 |
| <b>Testing:</b>                                                                                                      |  |                                                           |                                                                                                 |
| Date of receipt of test item.....                                                                                    |  | : 2016-04-20                                              |                                                                                                 |
| Date (s) of performance of tests.....                                                                                |  | : 2016-04-20 to 2016-06-14                                |                                                                                                 |
| <b>General remarks:</b>                                                                                              |  |                                                           |                                                                                                 |
| The test results presented in this report relate only to the object tested.                                          |  |                                                           |                                                                                                 |
| This report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of the Issuing testing laboratory. |  |                                                           |                                                                                                 |
| "(See Enclosure #)" refers to additional information appended to the report.                                         |  |                                                           |                                                                                                 |
| "(See appended table)" refers to a table appended to the report.                                                     |  |                                                           |                                                                                                 |
| Throughout this report a comma (point) is used as the decimal separator.                                             |  |                                                           |                                                                                                 |
| List of test equipment must be kept on file and available for review.                                                |  |                                                           |                                                                                                 |
| .                                                                                                                    |  |                                                           |                                                                                                 |
| <b>Remark 1:</b>                                                                                                     |  |                                                           |                                                                                                 |
| The following contents are included and as attachments of this test report:                                          |  |                                                           |                                                                                                 |
| ● Test report IEC 62471:2006 (15 pages)                                                                              |  |                                                           |                                                                                                 |
| ● Appendix 1: test report IEC TR 62778 (3 pages)                                                                     |  |                                                           |                                                                                                 |
| <b>Remark 2:</b>                                                                                                     |  |                                                           |                                                                                                 |
| Name of Factory: Longer Lighting Co., Ltd.                                                                           |  |                                                           |                                                                                                 |
| Address: Zonghan Street, 315301, Cixi City, Zhejiang, People's Republic of China                                     |  |                                                           |                                                                                                 |
| <b>General product information:</b>                                                                                  |  |                                                           |                                                                                                 |
| After evaluations on the measurement results, The samples are classified as exempt group.                            |  |                                                           |                                                                                                 |